

**Bureau international**

Weltpoststrasse 4  
3015 BERNE  
SUIZA

T +41 31 350 31 11  
F +41 31 350 31 10  
www.upu.int

Contacto: Abdellatif Meskine  
T +41 31 350 31 70  
abdellatif.meskine@upu.int

- A los Países miembros de la Unión
  - A las autoridades gubernamentales
  - A los reguladores
- A los operadores designados
- A las Uniones restringidas

Berna, 3 de noviembre de 2021

**Referencia:** 0405(DIRCAB.CAB)1138

**Asunto:** Lista de las direcciones, de los jefes y de los funcionarios superiores de las entidades postales – Lanzamiento oficial de la aplicación

Señora, Señor:

La Oficina Internacional de la Unión Postal Universal (UPU) desarrolló una nueva aplicación de la Lista de las direcciones, de los jefes y de los funcionarios superiores de las entidades postales (LAHSO), que se lanzará oficialmente el miércoles 10 de noviembre de 2021, a las 12 h 00, hora central europea (UTC+1).

Esta nueva aplicación tiene por objeto ser más dinámica y más fácil de utilizar, en particular para la introducción y la recuperación de datos por parte de las personas designadas y acreditadas por sus autoridades. El nuevo sistema se apoya en el compromiso y la contribución de las personas de contacto designadas para cada país a este respecto.

*A. Personas de contacto y suplentes*

*1. Funciones*

La Oficina Internacional recopiló las personas de contacto y los suplentes de la LAHSO para cada autoridad de cada País miembro de la UPU. Estas personas son responsables de efectuar las diferentes actualizaciones relativas a cambios tales como las direcciones, los responsables, los datos de contacto, etc., serán las únicas personas habilitadas a introducirlos en la interfaz prevista a tal efecto y se asegurarán de que la información publicada sea correcta y esté actualizada.

*2. Formulario que debe completarse*

La Oficina Internacional aún espera los formularios de designación de personas de contacto de algunos países. Se invita a las autoridades gubernamentales, los reguladores y los operadores designados de esos países a designar a sus personas de contacto si todavía no lo han hecho.

/ En el anexo 1 figura información práctica para la utilización de ese formulario.

### 3. *Notificación y cambio de persona de contacto y/o suplente*

En caso de designación o de cambio de persona de contacto, se invita a las autoridades de los Países miembros de la UPU a hacerlo por medio del formulario que figura en el anexo 2, disponible únicamente en francés o en inglés, que puede descargarse del sitio web de la UPU ([www.upu.int/en/Members-Centre/List-of-addresses](http://www.upu.int/en/Members-Centre/List-of-addresses)). Estos formularios, debidamente completados y firmados por el responsable de relaciones internacionales o el Director/Secretario General de la autoridad pertinente, deben ser devueltos a la Oficina Internacional preferentemente por correo electrónico ([addresslist@upu.int](mailto:addresslist@upu.int)).

En esta etapa, se solicita a las Uniones restringidas que no presenten el formulario de persona de contacto y suplente, sino que se sirvan continuar enviando las actualizaciones relacionadas con sus organismos ([addresslist@upu.int](mailto:addresslist@upu.int)) indicando los cambios con color o con la función de control de cambios para que el equipo a cargo en la Oficina Internacional de la UPU pueda realizar los cambios en nombre de las Uniones restringidas directamente en la aplicación LAHSO.

#### *B. Notificación oficial relativa a las autoridades y los cargos de alto nivel*

Es necesaria una carta de notificación oficial dirigida al Director General de la Oficina Internacional de la UPU para los cambios referentes al nombre de la autoridad, así como para los cambios relacionados con los responsables de alto nivel (tales como Ministro, Viceministro, Secretario de Estado, Subsecretario de Estado, Secretario General/Secretario Permanente, Secretario General/Secretario Permanente Adjunto, Presidente del Consejo de Regulación, Presidente, Presidente del Directorio, Director General Ejecutivo, Director General, Director General Adjunto y Vicedirector General).

La carta de notificación oficial debe ser enviada por la persona de contacto o por un funcionario superior que figure en la lista de las direcciones de la autoridad en cuestión y debe incluir la o las fechas del o de los cambios y ser enviada a las direcciones de correo electrónico [dgoffice@upu.int](mailto:dgoffice@upu.int) y [addresslist@upu.int](mailto:addresslist@upu.int) o por vía postal a la dirección siguiente:

Bureau international  
Union postale universelle  
Weltpoststrasse 4  
3015 BERNE  
SUIZA

Sin notificación oficial, no podrán realizarse tales cambios en el sistema.

#### *C. Consulta de la lista de las direcciones*

La Oficina Internacional de la UPU se aseguró de que las personas de contacto y sus suplentes tengan acceso a la lista de las direcciones, así como las personas que ya tenían acceso a la lista anterior y que se hayan conectado durante estos últimos meses.

El acceso se da a los colaboradores que forman parte de las entidades postales y no a actores externos.

Las personas de contacto y/o sus suplentes pueden solicitar autorización para el acceso de nuevos colaboradores. Esta solicitud debe dirigirse por correo electrónico ([addresslist@upu.int](mailto:addresslist@upu.int)) indicando el nombre completo, cargo y dirección de correo electrónico de la persona en cuestión.

#### *D. Acceso a la aplicación LAHSO*

La aplicación LAHSO está disponible en el enlace [lahso.upu.int](http://lahso.upu.int) y funciona con los navegadores web Google Chrome y Mozilla Firefox.

El acceso a la aplicación LAHSO se realiza a través de las cuentas utilizadas para conectarse al sitio web de la UPU y se otorgaron derechos específicos a las personas autorizadas (personas de contacto y sus suplentes) para que puedan realizar actualizaciones de los datos o simples consultas de la lista.

A estos efectos, es necesario un registro en el sitio web de la UPU para acceder a la base de datos. Para quienes aún no son usuarios registrados, en el sitio web de la UPU ([www.upu.int/en/Contact-us/IT-support](http://www.upu.int/en/Contact-us/IT-support)) está disponible una pequeña guía sobre la forma de registrarse para recibir una cuenta UPU (nombre de usuario y contraseña).

A partir del 11 de noviembre de 2021, ya no será posible conectarse a la anterior versión de la lista de las direcciones y los derechos de acceso a esa lista ya no serán válidos.

#### *E. Guías*

Se elaboraron dos guías para facilitar la utilización de la nueva aplicación:

- Operational Editor Guide (guía operativa) – para las personas de contacto y sus suplentes.
- Report Viewer Guide (guía de consulta) – para personas autorizadas a consultar la lista únicamente.

Estas dos guías están disponibles en línea ([lahso.upu.int/help/Content/Home.htm](http://lahso.upu.int/help/Content/Home.htm)).

#### *F. Contactos*

Por consultas o dificultades:

- de orden técnico relacionadas con la aplicación, las solicitudes deben enviarse a través de la plataforma de apoyo [support.upu.int](mailto:support.upu.int) (en el enlace [www.upu.int/en/Contact-us/IT-support](http://www.upu.int/en/Contact-us/IT-support) está disponible más información relacionada con esta plataforma);
- relativas al contenido y la utilización, las solicitudes deben enviarse a [addresslist@upu.int](mailto:addresslist@upu.int).

Agradezco a todos los Países miembros y a las Uniones restringidas por su compromiso ante la UPU y en particular por los esfuerzos que se realizarán para asegurar el buen funcionamiento de este nuevo sistema de la lista de las direcciones.

Sírvase aceptar, Señora, Señor, la seguridad de mi mayor consideración.

El Vicedirector General,

(fdo.) Pascal Clivaz